

Psa

Chapter 78

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְאִמְרֵי־ to-the-words-of H0561	אֲזַנְכֶם your-ear H0241	הִטּוּ incline H5186	תּוֹרָתִי my-law H8451	עַמִּי my-people	הֶאֱזִינָה give-ear H0238	לְאָסָף of-Asaph H0623	מִשְׁכִּיל a-maskil H4905	1
							פִּי my-mouth H6310	
	קְדָמַי ancient-times	מִנִּי from	חִידוֹת riddles H2420	אֲבִיעָה I-will-utter H5042	פִּי my-mouth H6310	בְּמַשָּׁל in-a-parable H4912	אֶפְתָּחָה I-will-open	2
		לָנוּ us	סִפְּרוּ־ have-told	וְאֲבוֹתֵינוּ and-our-fathers H0001	וְנִדְעֵם and-known H3045	שָׁמַעְנוּ we-have-heard H8085	אֲשֶׁר which	3
מְסַפְּרִים declaring	אֶחְרוֹן coming-after H0314		לְדוֹר to-the-generation H1755	מִבְּנֵיהֶם from-their-children		וְנִכְחֹד we-will-hide H3582	לֹא not H3808	4
	עָשָׂה he-did	אֲשֶׁר which	וְנִפְלְאוֹתָיו and-his-wonders H6381	וְעִזּוֹזוֹ and-his-strength H5807	יְהוָה YHWH H3068	תְּהִלּוֹת the-praises-of H8416		
אֲשֶׁר which	בְּיִשְׂרָאֵל in-Yisra'el H3478	שָׁם he-set	וְתוֹרָה and-a-law H8451	בְּיַעֲקֹב in-Ya'aqov H3290	וְעֵדוּת a-testimony H5715	וַיִּקְּם and-he-established		5
		לְבָנֵיהֶם to-their-children	לְהוֹדִיעֵם to-make-known H3045	אֲבוֹתֵינוּ our-fathers H0001	אֶת־ [obj]	צִוָּה he-commanded H6680		
יָקֻמוּ they-will-arise	וַיֻּלְּדוּ being-born H3205	בָּנִים children	אֶחְרוֹן coming-after H0314	דּוֹר a-generation H1755	וַיִּדְעוּ might-know H3045	לְמַעַן so-that H4616		6
						לְבָנֵיהֶם their-children	וַיִּסְפְּרוּ and-tell	
אֵל El H0410	מַעַלְלֵי־ the-deeds-of H4611	יִשְׁכָּחוּ forget H7911	וְלֹא and-not H3808	כְּסֵלָם their-confidence H3689	בְּאֱלֹהִים in-Elohim H0430	וַיִּשְׁמֹוּ and-they-will-set		7
				וַיִּנְצְרוּ they-will-keep H5341	וּמִצְוֹתָיו and-his-commandments H4687			

דֹר a-generation H1755	וּמְרֵבָה and-rebellious H4784	סוֹבֵר stubborn H5637	דֹר a-generation H1755	כְּאֲבוֹתָם like-their-fathers H0001	וַיְהִיוּ they-will-be H1961	וְלֹא and-not H3808	8		
	רוּחוֹ: its-spirit H7307	אֵל El H0410	אֶת- with H0854	נֶאֱמָנָה was-faithful H0539	וְלֹא- and-not H3808	לְבֹ its-heart	הֵכִין that-prepared	לֹא- not H3808	
	קָרַב: battle H7128	בַּיּוֹם in-the-day-of H3117	הִפְכּוֹ turned-back H2015	קֶשֶׁת bow H7198	רוֹמֵי- shooters-of	נוֹשְׁקֵי armed	אֶפְרַיִם Efrayim H0669	בְּנֵי- the-sons-of	9
	לָלַךְ: to-walk H3212	מֵאָנוּ they-refused H3985	וּבְתוֹרָתוֹ and-in-his-law H8451	אֱלֹהִים Elohim H0430	בְּרִית the-covenant-of H1285	שָׁמְרוּ they-kept H8104	לֹא not H3808	10	
		הִרְאָם: he-showed-them H7200	אֲשֶׁר which	וְנִפְלְאוֹתָיו and-his-wonders H6381	עֲלִילוֹתָיו his-deeds H5949	וַיִּשְׁכְּחוּ and-they-forgot H7911		11	
צֹעֵן: Tso'an H6814	שְׂדֵה- the-field-of	מִצְרַיִם Mitsrayim H4714	בְּאֶרֶץ in-the-land-of H0776	פֶּלֶא a-wonder H6382	עָשָׂה he-did	אֲבוֹתָם their-fathers H0001	נִגַּד before H5048	12	
כְּמוֹ- like H3644	מַיִם the-waters H4325	וַיַּצֵּב- and-he-made-stand H5324	וַיַּעֲבִירָם and-made-them-pass-through		יָם the-sea H3220	בָּקַע he-split H1234		13	
							גֹּד: a-heap H5067		
	אֵשׁ: fire H0784	בְּאוֹר with-light-of H0216	הַלַּיְלָה the-night H3915	וְכָל- and-all H3605	יוֹמָם by-day H3119	בְּעָנָן with-a-cloud H6051	וַיְנַחֵם and-he-led-them H5148	14	
		רַבָּה: abundant	כְּתֵהוֹמוֹת like-the-depths H8415	וַיִּשְׂק and-gave-drink H8248	בְּמִדְבָּר in-the-wilderness	צְרִיִם rocks H6697	יִבְקַע he-split H1234	15	
מַיִם: waters H4325	כְּנְהָרוֹת like-rivers H5104	וַיּוֹרֵד and-caused-to-flow-down H3381		מִסֵּלַע from-the-rock H5553	נוֹזְלִים streams H5140	וַיּוֹצֵא and-he-brought-out H3318	16		
	עֲלִיוֹן the-Most-High	לְמִרְוֹת to-rebel-against H4784	לּוֹ against-him	לְחַטָּא- to-sin H2398	עוֹד still H5750	וַיּוֹסִיפוּ and-they-continued H3254	17		
						בְּצִיָּה: in-the-dry-land H6723			
	לְנַפְשָׁם: for-their-appetite H5315	אֹכֶל food H0400	לְשֹׂאֵל- to-ask-for H7592	בְּלִבָּבָם in-their-heart H3824	אֵל El H0410	וַיִּנְסוּ- and-they-tested H5254	18		

	שֶׁלֶחַן a-table H7979	לְעַרְךָ to-prepare	אֵל El H0410	הַיּוֹכֵל is-able H3201	אָמְרוּ they-said H0559	בְּאֵלֹהִים against-Elohim H0430	וַיְדַבְּרוּ and-they-spoke H1696	19		
							בְּמִדְבָּר׃ in-the-wilderness			
	לֶחֶם bread H3899	הַגַּם־ also H1571	אִשְׁטַפּוּ overflowed H7857	וַיִּנְחָלוּ and-torrents H0982	מֵי־ waters H4325	וַיִּזְוּבוּ and-gushed-out H2100	וְצוּר the-rock H6697	הִכָּה־ he-struck H5221	הֵן behold H2005	20
			לְעַמּוֹ׃ for-his-people	שֶׂאֵר meat H7607	יָכִין can-he-provide	אִם־ or	תֵּת to-give H5414	יֹכֵל is-he-able H3201		
	וְגַם־ and-also H1571	בִּיעֲקֹב against-Ya'aqov H3290	נִשְׁקָה was-kindled H5400	וְאֵשׁ and-fire H0784	וַיִּתְעַבֵּר and-was-furious	יְהוָה YHWH H3068	שָׁמַע heard H8085	וּלְכֵן therefore		21
						בְּיִשְׂרָאֵל׃ against-Yisra'el H3478	עָלָה went-up H5927	אַף anger H0639		
		בִּישׁוּעָתוֹ׃ in-his-salvation H3444	בְּטָחוֹ they-trusted H0982	וְלֹא and-not H3808	בְּאֵלֹהִים in-Elohim H0430	הֵאֱמִינוּ they-believed H0539	לֹא not H3808	כִּי because		22
		פָּתַח׃ he-opened	שָׁמַיִם heaven H8064	וּדְלָתַי and-the-doors-of	מִמַּעַל from-above H4605	שְׁחָקִים the-clouds H7834	וַיִּצְוֵהוּ and-he-commanded H6680			23
	לָמוֹ׃ to-them	נָתַן he-gave H5414	שָׁמַיִם heaven H8064	וּדְגַן־ and-grain-of H1715	לֶאֱכֹל to-eat H0398	מָן manna	עֲלֵיהֶם upon-them	וַיִּמְטֵר and-he-rained-down H4305		24
		לְשִׁבְעָה׃ to-satisfaction H7648	לָהֶם to-them H1992	שָׁלַח he-sent H7971	צִידָהּ provisions H6720	אִישׁ a-man H0376	אָכַל ate H0398	אֲבִירִים the-mighty H0047	לֶחֶם bread-of H3899	25
		בְּעֹזוֹ by-his-power H5797	וַיִּנְהֶג and-he-drove	בַּשָּׁמַיִם in-the-heavens H8064	קָדִים the-east-wind H6921	וַיִּסַּע he-caused-to-journey H5265				26
							תִּימֹן׃ the-south-wind H8486			
	עוֹף birds-of H5775	יַמִּים the-seas H3220	וְכָהוּל and-like-the-sand-of H2344	שֶׂאֵר meat H7607	כְּעָפָר like-dust H6083	עֲלֵיהֶם upon-them	וַיִּמְטֵר and-he-rained-down H4305			27
							כַּנָּף׃ wing H3671			
			לְמִשְׁכְּנֹתָיו׃ his-dwellings H4908	סָבִיב all-around H5439	מַחֲנֵהוּ his-camp H4264	בְּקֶרֶב in-the-midst-of H7130	וַיִּפֹּל and-he-let-fall H5307			28

	וַיֹּאכְלוּ and-they-ate H0398	וַיִּשְׂבְּעוּ and-were-filled H7646	מְאֹד greatly H3966	וַתֵּאָוְרוּ and-their-craving H8378	וַיָּבֵא he-brought H0935	לָהֶם: to-them H1992	29	
	לֹא- not H3808	וַזָּרוּ they-turned-away H0639	מִתֵּאָוְרוֹתָם from-their-craving H8378	עוֹד still H5750	אֲכָלָם their-food H0400	בְּפִיהֶם: in-their-mouth H6310	30	
	וַאֲףֵי וְאֱלֹהִים and-the-wrath-of Elohim H0430	עָלָה went-up H5927	בָּהֶם against-them H0206	וַיַּהַרְגֵם and-he-killed H2026	בְּמִשְׁמַנֵיהֶם among-their-stout-ones H0639		31	
	וּבַחֲרוֹרֵי יִשְׂרָאֵל and-the-young-men-of Yisra'el H3478	הִכְרִיעַ: he-struck-down H3766						
	בְּכָל- in-all H3605	זֹאת this H2063	חָטְאוּ- they-sinned H2398	עוֹד still H5750	וְלֹא- and-not H3808	בְּנִפְלְאוֹתָיו: in-his-wonders H6381	32	
	וַיֹּכַל- and-he-consumed H3615	בְּתִבְלֵם in-vanity H1892	יְמֵיהֶם their-days H3117	וְשָׁנוֹתָם and-their-years H8141	בְּבַהֲלָה: in-terror H0928		33	
	אִם- when H2026	הֲרָגָם he-killed-them H1875	וַדָּרְשׁוּהוּ then-they-sought-him H7725	וַיָּשִׁבוּ and-they-returned H0410	וַיִּשְׁתְּרוּ- and-sought-earnestly H0410	אֵל: El H0410	34	
	וַיִּזְכְּרוּ and-they-remembered H2142	כִּי- that H0430	אֱלֹהִים Elohim H6697	צוּרָם their-rock H0410	וְאֵל and-El H0410	גֹּאֲלָם: their-redeemer H2142	35	
	וַיַּפְתְּוּהוּ and-they-flattered-him H6310	בְּפִיהֶם with-their-mouth H3956	וּבִלְשׁוֹנָם and-with-their-tongue H3576	יָכֹזְבוּ- they-lied H3576	לּוֹ: to-him H3576		36	
	וְלִבָּם and-their-heart H3808	לֹא- not H3808	נָכוֹן steadfast H3808	עִמּוֹ with-him H3808	וְלֹא and-not H3808	בְּבְרִיתוֹ: in-his-covenant H1285	37	
	וְהוּא and-he H1931	וְרַחוּם compassionate H7349	יִכְפֹּר atones-for H5771	עוֹן iniquity H3808	וְלֹא- and-not H3808	וַיִּהְרַבֵּה and-he-multiplied H7843	38	
	לְהָשִׁיב to-turn-back H7725	אַפּוֹ his-anger H0639	וְלֹא- and-not H3808	אָעִיר he-stirred-up H5782	כָּל- all H3605	חַמָּתוֹ: his-wrath H2534		
	וַיִּזְכֹּר and-he-remembered H2142	כִּי- that H1320	בָּשָׂר flesh H1992	תְּמָה they H7307	רֵיחַ a-breath H1980	וְלֹא and-not H3808	וַיָּשׁוּב: returning H7725	39
	כַּמָּה how-many-times H4100	וַיִּמְרֹתוּהוּ they-rebelled-against-him H4784	בְּמִדְבָּר in-the-wilderness H3452	וַיַּעֲצִיבוּהוּ they-grieved-him H3452	בְּשִׁימּוֹן: in-the-desert H3452		40	
	וַיָּשׁוּבוּ and-they-turned-back H7725	וַיִּנְסוּ and-tested H5254	אֵל El H0410	וּקְדוֹשׁ and-the-Holy-One-of H6918	יִשְׂרָאֵל Yisra'el H3478	הִתְּוּ: they-provoked H8428	41	

מִנִּי־ from	פָּדַם he-redeemed-them H6299	אֲשֶׁר־ when	יּוֹם the-day H3117	יָדוֹ his-hand H3027	אֶת־ [obj]	זָכְרוּ they-remembered H2142	לֹא־ not H3808	42
						צָר: the-adversary		
	צֵעַן: Tso'an H6814	בַּשָּׂדֶה־ in-the-field-of	וּמִפְתּוֹי and-his-wonders H4159	אֶתֹתָיו his-signs H0226	בְּמִצְרַיִם in-Mitsrayim H4714	שָׁם he-set	אֲשֶׁר־ when	43
	יִשְׁתּוּיּוּ: they-could-drink H8354	בַּל־ not	וְנִזְלֵיהֶם and-their-streams H5140	יְאֲרֵיהֶם their-rivers H2975	לָדָם to-blood H1818	וַיִּהְיֶה and-he-turned H2015		44
וַתִּשְׁחִיתֵם: and-destroyed-them H7843	וַצְּפָרְדֵּי and-frogs H6854	וַיֹּאכְלֵם and-devoured-them H0398	עָרָב swarms-of-flies H6157	בֵּתָם among-them	וַיִּשְׁלַח he-sent H7971			45
	לְאַרְבֵּה: to-the-swarming-locust H0697	וַיִּנְעֵם and-their-labor H3018	וּבֹלֵם their-produce H2981	לְחֹסִיל to-the-locust H2625	וַיִּתֵּן and-he-gave H5414			46
		בְּחֶנְמֶל: with-frost H2602	וַיִּשְׁקְמוּתָם and-their-sycamores H8256	וּנְפֹתָם their-vines H1612	בְּבָרָד with-hail H1259	וַיַּהַרְגֵם he-killed H2026		47
	לְרִשְׁפָּיִם: to-lightning-bolts H7565	וּמִקְנֵיהֶם and-their-livestock H4735	בְּעִרָם their-cattle H1165	לְבָרָד to-the-hail H1259	וַיִּסְגֵר and-he-gave-over H5462			48
וַצָּרָה and-distress	וַנֹּעַם and-indignation H2195	עֲבָרָה wrath H5678	אַפוֹ his-anger H0639	חֲרוֹן־ the-burning-of H2740	וּבֵם against-them	וַיִּשְׁלַח־ he-sent H7971		49
					רָעִים: evil	מַלְאָכָיו messengers-of H4397	מִשְׁלַחַת a-band-of H4917	
וַחַיָּתָם and-their-life	נַפְשָׁם their-soul H5315	מִמָּוֶת from-death H4194	חָשַׁד he-spared H2820	לֹא־ not H3808	לְאַפוֹ for-his-anger H0639	נְתִיב a-path	וַיַּעַל־ he-made H6424	50
						הַסִּגִּיר: he-delivered H5462	לְדַבָּר to-the-plague H1698	
בְּאֹהֲלָיִם in-the-tents-of H0168	אֹזְנִים strength H0202	רֵאשִׁית the-firstfruits-of H7225	בְּמִצְרַיִם in-Mitsrayim H4714	בְּכוֹר the-firstborn H1060	כָּל־ all H3605	וַיִּדָּבֵק and-he-struck H5221		51
							חָם: Cham H2526	
בַּמִּדְבָּר: in-the-wilderness	כְּעֶדְד like-a-flock H5739	וַיְנַהֲגֵם and-he-guided-them	עַמּוֹ his-people	כְּצֹאן like-sheep H6629	וַיִּסַּע and-he-led-forth H5265			52

הַיָּם:	כִּסָּה	אוֹיְבֵיהֶם	וְאֶת־	פָּחְדוּ	וְלֹא	לְבִטָּח	וַיְנַתֵּם	53
the-sea	covered	their-enemies	and-[obj]	they-feared	and-not	securely	and-he-led-them	
H3220	H3680	H0341	H0853	H6342	H3808	H0983	H5148	
קָנְתָהּ	זֶה	הַר־	קִדְשׁוֹ	גְּבוּל	אֶל־	וַיְבִיֵאֵם		54
acquired	this	the-mountain	his-holiness	the-border-of	to	and-he-brought-them		
H7069	H2088	H2022	H6944	H1366	H0413	H0935		
							יְמִינוֹ:	
							his-right-hand	
							H3225	
נַחֲלָה	בְּתֵבֵל	וַיַּפִּילֵם	גּוֹיִם	מִמִּנְיָהֶם	וַיִּגְרֵשׁ			55
an-inheritance	by-a-line	and-he-allotted-them	nations	from-before-them	and-he-drove-out			
H5159		H5307		H6440	H1644			
			יִשְׂרָאֵל:	שְׁבֵטֵי	בְּאֹהֲלֵיהֶם	וַיִּשְׁכֵּן		
			Yisra'el	the-tribes-of	in-their-tents	and-he-settled		
			H3478	H7626	H0168	H7931		
לֹא	וְעֵדוּתָיו	עֲלִיוֹן	אֱלֹהִים	אֶת־	וַיִּמְרוּ	וַיִּנְסוּ		56
not	and-his-testimonies	Most-High	Elohim	[obj]	and-rebelled-against	and-they-tested		
H3808			H0430	H0853	H4784	H5254		
							שָׁמְרוּ:	
							they-kept	
							H8104	
כְּקֶשֶׁת	וְהִפְכוּ	כְּאֲבוֹתָם	וַיַּבְגְּדוּ		וַיִּסְגּוּ			57
like-a-bow	they-turned-aside	like-their-fathers	and-acted-treacherously		and-they-turned-back			
H7198	H2015	H0001	H0898		H5472			
							רְמִיָּה:	
							deceitful	
וַיַּקְנִיאוּהוּ:		וּבִפְסִילֵיהֶם	בְּבִמּוֹתָם		וַיַּכְעִיסוּהוּ			58
they-made-him-jealous		and-with-their-idols	with-their-high-places		and-they-provoked-him			
H7065		H6456	H1116		H3707			
		בְּיִשְׂרָאֵל:	וַיִּמָּאֵס	וַיִּתְעַבֵּר	אֱלֹהִים	שָׁמַעַ		59
		Yisra'el	greatly	and-he-rejected	Elohim	heard		
		H3478	H3966		H0430	H8085		
	בְּאָדָם:	שָׁכַן	אֹהֶל	שִׁלוֹ	מִשְׁכַּן	וַיַּטֵּשׁ		60
	among-mankind	he-placed	the-tent	Shiloh	the-tabernacle-of	and-he-abandoned		
	H0120	H7931	H0168	H7887	H4908	H5203		
צָר:	בְּיַד־	וַתִּפְאֲרֵתוּ	עֹזוֹ	לְשִׁבְי	וַיִּתֵּן			61
the-adversary	into-the-hand-of	and-his-glory	his-strength	to-captivity	and-he-gave			
	H3027	H8597	H5797		H5414			
הִתְעַבֵּר:	וּבִנְחֻלָּתוֹ	עַמּוֹ	לְחַרְב	וַיִּסְגֵּר				62
he-was-furious	and-against-his-inheritance	his-people	to-the-sword	and-he-gave-over				
	H5159		H2719	H5462				
	הוּלְלוּ:	לֹא	וּבְתוּלָתָיו	אֵשׁ	אֶכְלָהּ	בְּחֹרָיו		63
	were-praised	not	and-his-virgins	fire	consumed	his-young-men		
		H3808	H1330	H0784	H0398	H0970		

	תבְּכִינָה:	לֹא	וְאֶלְמִנְתָּיו	נָפְלוּ	בַּחֶרֶב	כֹּהֲנָיו	64
	could-weep	not	and-his-widows	fell	by-the-sword	his-priests	
	H1058	H3808	H0490	H5307	H2719	H3548	
	מִיַּיִן:	מִתְרוֹנֵן	כְּגִבּוֹר	אֲדֹנָי	וּכְיֹשֵׁן	וַיִּקְצָן	65
	from-wine	shouting	like-a-warrior	Adonai	like-one-sleeping	and-awoke	
	H3196		H1368	H0136	H3463	H3364	
	לָמוֹ:	נָתַן	עוֹלָם	חֲרַפָּת	אֲחֹרֶיךָ	צָרָיו	66
	to-them	he-gave	everlasting	a-reproach	backward	his-adversaries	
		H5414	H5769	H2781	H0268	H5221	
	בָּחַר:	לֹא	אֶפְרַיִם	וּבְשֵׁבֶט	יוֹסֵף	בְּאֶהֱלֵךְ	67
	he-chose	not	Efrayim	and-the-tribe-of	Yosef	the-tent-of	
	H0977	H3808	H0669	H7626	H3130	H0168	
	אָהַב:	אֲשֶׁר	צִיּוֹן	הַר	אֶת-	יְהוּדָה	68
	he-loves	which	Tsion	mount	[obj]	Yehudah	
	H0157		H6726	H2022	H0853	H3063	
	לְעוֹלָם:	יִסְדָּהּ	כְּאֶרֶץ	מִקְדָּשׁוֹ	רְמִים	כְּמוֹ-	69
	forever	he-founded-it	like-the-earth	his-sanctuary	the-heights	like	
	H5769	H3245	H0776	H4720		H3644	H1129
	צֹאן:	מִמִּזְבְּלֹתַי	וַיִּקְחֵהוּ	עַבְדּוֹ	דָּוִד	וַיִּבְחַר	70
	of-sheep	from-the-sheepfolds	and-he-took-him	his-servant	David	and-he-chose	
	H6629	H4356	H3947	H5650	H1732	H0977	
	וּבְיִשְׂרָאֵל	עַמּוֹ	בְּיַעֲקֹב	לְרֹעוֹת	הֵבִיאוּ	עֹלוֹת	71
	and-Yisra'el	his-people	Ya'aqov	to-shepherd	he-brought-him	nursing-ewes	
	H3478		H3290		H0935	H5763	
						נַחֲלָתוֹ:	
						his-inheritance	
						H5159	
	כַּפְּיוֹ	וּבְתִבּוּנוֹת	לִבּוֹ	כְּתָם	וַיִּרְעֵם		72
	his-hands	and-with-skillfulness-of	his-heart	with-integrity-of	and-he-shepherded-them		
	H3709	H8394	H3824	H8537			
						יְנַחֵם:	
						he-guided-them	
						H5148	